



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

36 C/REP/13

٣٦م/تقرير/١٣

٢٠١١/٧/٢٠

الأصل: إنجليزي

تقرير

تقرير اللجنة الدولية الحكومية لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي عن أنشطتها (٢٠١٠-٢٠١١)

التقديم

المصدر: تنص المادة ٢٩,٣ من الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي على أن "تقدم اللجنة تقريراً عن أوجه نشاطها إلى كل دورة عادية من دورات المؤتمر العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة".

الخلفية: أنشئت اللجنة الدولية الحكومية لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (لجنة التراث العالمي)، بموجب اتفاقية حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي، التي اعتمدها المؤتمر العام لليونسكو في دورته السابعة عشرة، بتاريخ ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٢.

الغرض: تتضمن هذه الوثيقة التقرير عن أهم الأنشطة والقرارات التي اتخذتها لجنة التراث العالمي منذ الدورة السابعة عشرة للجمعية العامة للدول الأطراف في اتفاقية التراث العالمي، التي عقدت في ٢٣-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩. كما تتضمن معلومات عن الدورة الخامسة والثلاثين للجنة التراث العالمي (١٩-٢٩ حزيران/يونيو، مقر اليونسكو، باريس).

أولاً - لمحة عامة عن هذه الوثيقة وعرض لبنيتها

١ - الغرض من هذه الوثيقة هو تزويد المؤتمر العام بمعلومات عن أهم ما قامت به لجنة التراث العالمي من أنشطة واتخذته من قرارات منذ الدورة السابعة عشرة للجمعية العامة للدول الأطراف (٢٣-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩) من أجل تنفيذ الاتفاقية.

٢ - وعملاً على تحسين عرض المجموعة الواسعة من المعلومات التي تتضمنها هذه الوثيقة، تم تجميع أهم أنشطة اللجنة وقراراتها وفقاً لأهدافها الاستراتيجية. وتتمثل هذه الأهداف الاستراتيجية، التي اعتمدتها اللجنة في دورتها السادسة والعشرين (بودابست، ٢٠٠٢)، فيما يلي:

(أ) تعزيز مصداقية قائمة التراث العالمي

(ب) كفالة الصون الفعال لممتلكات التراث العالمي

(ج) التشجيع على تنمية البناء الفعال للقدرات في الدول الأطراف

(د) زيادة وعي الجمهور بالتراث العالمي ومشاركته فيه ودعمه له من خلال أنشطة الاتصال^(١)

٣ - وقررت اللجنة في دورتها الحادية والثلاثين (كرايستشيرش، ٢٠٠٧) أن تضيف إلى الأهداف الاستراتيجية الأربعة المشار إليها أعلاه هدفاً خامساً يخص المجتمعات المحلية وينص على ما يلي: "تعزيز دور المجتمعات المحلية في تنفيذ الاتفاقية التراث العالمي" (القرار 31 COM 13B).

ثانياً - معلومات أساسية

ألف - عدد الدول الأطراف في الاتفاقية التراث العالمي

٤ - بلغ عدد الدول الأطراف في الاتفاقية^(٢) ١٨٧ دولة حتى أيار/مايو ٢٠١١. ومنذ الدورة السابعة عشرة للجمعية العامة (٢٣-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩) انضمت إلى الاتفاقية غينيا الاستوائية.

باء - الأعضاء الحاليون في لجنة التراث العالمي ومكتبها

٥ - ٢١ عضواً: أستراليا والبحرين وبربادوس والبرازيل وكمبوديا والصين ومصر وإستونيا وإثيوبيا وفرنسا والعراق والأردن ومالي والمكسيك ونيجيريا والاتحاد الروسي وجنوب أفريقيا والسويد وسويسرا وتايلاند، الإمارات العربية المتحدة.

(١) انظر القرار 26 COM 17.1 (بودابست، ٢٠٠٢).

(٢) يمكن الاطلاع على قائمة الدول الأطراف في اتفاقية التراث العالمي في العنوان التالي:

<http://whc.unesco.org/en/statesparties/>

وفيما يلي مدة عضوية كل منهم :

حتى نهاية الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر العام (٢٠١١): أستراليا والبحرين وبربادوس والبرازيل والصين ومصر والأردن ونيجييريا والسويد.

حتى نهاية الدورة السابعة والثلاثين للمؤتمر العام (٢٠١٣): كمبوديا وإستونيا وإثيوبيا وفرنسا والعراق ومالي والمكسيك والاتحاد الروسي وجنوب أفريقيا وسويسرا وتايلاند والإمارات العربية المتحدة.

أعضاء مكتب لجنة التراث العالمي منذ تموز/يوليو ٢٠٠٩

تموز/يوليو ٢٠٠٩ – آب/أغسطس ٢٠١٠	آب/أغسطس ٢٠١٠ – حزيران/يونيو ٢٠١١	حزيران/يونيو ٢٠١١
الرئيس: سعادة السيد جواو لويس دا سيلفا فريرا، البرازيل	الرئيسة: سعادة الشیخة مي بنت محمد آل خليفة، البحرين	الرئيسة: سعادة السيدة إلیونورا ميتروفانوف، الاتحاد الروسي
المقررة: السيدة بريتا رودولف، البحرين	المقرر: السيد ولد سيدي علي، مالي	المقرر: تحدده الدورة الثامنة عشرة للجمعية العامة
مصر	بربادوس	أستراليا (بصورة مؤقتة حتى الدورة الثامنة عشرة للجمعية العامة)
الاتحاد الروسي	كمبوديا	فرنسا
جنوب أفريقيا	إستونيا	المكسيك
السويد	جنوب أفريقيا	جنوب أفريقيا
تايلاند	سويسرا	الإمارات العربية المتحدة

جيم – عدد المقاعد المخصصة في لجنة التراث العالمي للدول الأطراف التي ليس لديها ممتلكات مدرجة في قائمة التراث العالمي

٦ – وفقا للفقرتين (ب) و(ج) على التوالي من المادة ١٤،١ من النظام الداخلي للجمعية العامة للدول الأطراف في الاتفاقية: في حال لم تتمكن أي دولة من الدول الأطراف في مجموعة واحدة أو أكثر من المجموعات الانتخابية، وفق ما حددها المؤتمر العام لليونسكو في أحدث دورة له، من الحصول على عضوية اللجنة المقبلة يخصص مقعد واحد لكل من هذه المجموعات الانتخابية؛ ويخصص مقعد واحد للدول الأطراف التي ليس لها ممتلكات مدرجة في قائمة التراث العالمي، وذلك في كل مرة تجرى فيها الانتخابات.

دال - الاجتماعات النظامية للجنة التراث العالمي منذ الدورة السابعة عشرة للجمعية العامة (٢٣-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩)

الدورة	المكان	التاريخ	عدد الوثائق التي تم إعدادها
الدورة الرابعة والثلاثون للجنة التراث العالمي (34 COM)	برازيليا	٢٥ تموز/يوليو - ٣ آب/أغسطس ٢٠١٠	٣٨ وثيقة عمل/١٦ وثيقة إعلامية (WHC-10/34.COM/)
الدورة الخامسة والثلاثون للجنة التراث العالمي (35 COM)	اليونسكو	١٩-٢٩ حزيران/يونيو ٢٠١١	٤١ وثيقة عمل/١٩ وثيقة إعلامية (WHC-11/35.COM/)
المجموع			٧٩ وثيقة عمل/٣٥ وثيقة إعلامية (مجموعها ١١٤ وثيقة)

هاء - تعزيز مصداقية قائمة التراث العالمي

ترشيح الممتلكات لإدراجها في قائمة التراث العالمي

الممتلكات التي أدرجت في قائمة التراث العالمي منذ الدورة السابعة عشرة للجمعية العامة (٢٠٠٩)

المنطقة	ممتلكات ثقافية جديدة	ممتلكات طبيعية جديدة	ممتلكات مختلطة (ثقافية وطبيعية) جديدة	المجموع
أفريقيا	٣	١	[١] ^(٣)	٤
الدول العربية	٤	صفر	١	٥
آسيا والمحيط الهادي	١٤	٥	صفر	١٩
أوروبا وأمريكا الشمالية	٩	٢	١	١٢
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٦	صفر	صفر	٦
المجموع	٣٦	٨	٢	٤٦

٧ - في تموز/يوليو ٢٠١١ بلغ مجموع عدد الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي ٩٣٦ ممتلكاً (٧٢٥ ممتلكاً ثقافياً، و ١٨٣ ممتلكاً طبيعياً، و ٢٨ ممتلكاً مختلطاً^(٤)). وتقع هذه الممتلكات في ١٥٣ دولة طرفاً (أي أن ٣٤ دولة طرفاً لا تملك ممتلكات مدرجة في قائمة التراث العالمي). وحتى نيسان/أبريل ٢٠١١، قدمت ١٦٢ دولة طرفاً قوائم مؤقتة بممتلكات ترغب في ترشيحها كي تُدرج في القائمة في السنوات المقبلة.

(٣) أدرج في هذا الصدد ممتلك طبيعي واحد أيضاً بموجب المعيار الثقافي وأصبح بذلك ممتلكاً مختلطاً (ثقافية وطبيعية).

(٤) قائمة التراث العالمي متاحة على العنوان التالي على الويب: <http://whc.unesco.org/en/list/>.

الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي المعرض للخطر منذ الدورة السابعة عشرة للجمعية العامة (٢٠٠٩)

دورة اللجنة	عدد الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي المعرض للخطر	عدد الممتلكات التي حذفت من قائمة التراث العالمي المعرض للخطر
الدورة الرابعة والثلاثون للجنة التراث العالمي (برازيليا، ٢٠١٠)	٤ مرتع إفرغليديس الوطني (الولايات المتحدة الأمريكية) كاتدرائية بغراتي ودير جيلاتي (جورجيا) الغابات المطيرة بموقع أتينانانا (مدغشقر) قبور ملوك بوغندا في كاسوبي (أوغندا)	١ جزر غلاباغوس (إكوادور)
الدورة الخامسة والثلاثون للجنة التراث العالمي (اليونسكو، ٢٠١١)	٢ معزل ريوبلاتانو للمحيط الحيوي (هندوراس) تراث سومطرة المتمثل في الغابات الاستوائية المطيرة (إندونيسيا)	١ ملاذ الحيوانات البرية في ماناس (الهند)

٨ - وفي تموز/يوليو ٢٠١١ بلغ مجموع عدد الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي المعرض للخطر ٣٥ ممتلكاً (١٨ ممتلكاً ثقافياً و١٧ ممتلكاً طبيعياً^(٥)). وتقع هذه الممتلكات في ٢٧ دولة طرفاً.

حذف الممتلكات من قائمة التراث العالمي

٩ - لم يُحذف أي ممتلك من قائمة التراث العالمي منذ عام ٢٠٠٩.

استراتيجية عالمية لقائمة تراث عالمي تتمتع بالصفة التمثيلية والتوازن والمصادقية

١٠ - نظمت اجتماعات وحلقات عمل دولية وأقليمية وإقليمية بغية تنفيذ الاستراتيجية العالمية. وترد تفاصيل عن كل هذه الأنشطة في الوثيقة WHC-11/35.COM/5A. واعتمدت اللجنة، بموجب قرارها 34 COM 9A مهام عملية تقييم الاستراتيجية العالمية لقائمة تراث عالمي تتسم بالصفة التمثيلية والتوازن والمصادقية. وقُدِّم التقرير الكامل عن عملية المراجعة هذه إلى اللجنة خلال دورتها الخامسة والثلاثين وذلك في الوثيقتين WHC-11/35.COM/9A و WHC-11/35.COM/INF.9A.

(٥) قائمة التراث العالمي المعرض للخطر متاحة على العنوان التالي على الويب: <http://whc.unesco.org/en/danger/>.

واو – تأمين الصون الفعال لممتلكات التراث العالمي

التقارير عن حالة صون ممتلكات التراث العالمي التي درستها اللجنة منذ الدورة السابعة عشرة للجمعية العامة (٢٠٠٩)

الدورة الرابعة والثلاثون للجنة	قائمة التراث العالمي المعرض للخطر	قائمة التراث العالمي
أفريقيا	١٢	١٩
الدول العربية	٥	١٢
آسيا والمحيط الهادي	٦	٢٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	٢	٤٤
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٦	٢١
المجموع	٣١	١١٦
الدورة الخامسة والثلاثون للجنة	قائمة التراث العالمي المعرض للخطر	قائمة التراث العالمي
أفريقيا	١٤	١٦
الدول العربية	٥	١٥
آسيا والمحيط الهادي	٦	٣٤
أوروبا وأمريكا الشمالية	٤	٤٥
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٥	٢٦
المجموع	٣٤	١٣٦

المعونة الدولية الموافق عليها والمقدمة من صندوق التراث العالمي منذ الجمعية العامة السابعة عشرة (٢٠٠٩) في تموز/يوليو ٢٠١١

المنطقة	عدد الدول الأطراف التي طلبت معونة دولية	عدد الطلبات	المبلغ الكلي الموافق عليه (بالدولار)
أفريقيا	٧	٨	٢٩٤ ٠٠٢
الدول العربية	٥	٥	١٣٢ ٠٧٤
آسيا والمحيط الهادي	٥	٦	١١٣ ٥٩٦
أوروبا وأمريكا الشمالية	٦	٦	٩٥ ٦٨٠
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٨	٩	٤٤١ ٧٩٥
المجموع	٣١	٣٤	١ ٠٧٧ ١٤٧

التقارير الدورية

١١- في إطار الدورة الثانية من عملية إعداد التقارير الدورية، قُدمت نتائج هذه العملية في المنطقة العربية خلال الدورة الرابعة والثلاثين (٢٠١٠) للجنة، كما قدمت نتائج الدورة الثانية لعملية إعداد التقارير الدورية في المنطقة الأفريقية خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة (القرار 35 COM 10A). وقد استُهلّت عملية إعداد التقارير في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي بصفة رسمية في عام ٢٠١١. وما زالت هذه العملية قيد التنفيذ في منطقة آسيا والمحيط الهادي منذ عام ٢٠١٠، وستُستهل في منطقة أوروبا وأمريكا الشمالية عام ٢٠١٣.

آلية الرصد المعزز

١٢- اعتمدت لجنة التراث العالمي في دورتها الحادية والثلاثين (كرايستشيرش، ٢٠٠٧) آلية الرصد المعزز التي اقترحها المدير العام توخيا لضمان التنفيذ السليم لقرارات اللجنة فيما يخص حالة صون الممتلكات، وقررت وضعها موضع التنفيذ على الفور. وأكدت اللجنة على أن الرصد المعزز هو عملية تعاونية مستمرة مع الدولة الطرف المعنية (القرار 31 COM 5.2).

١٣- وفي الدورة الرابعة والثلاثين (برازيليا، ٢٠١٠) قررت اللجنة أن تستمر في تطبيق آلية الرصد المعزز هذه على ممتلكات التراث العالمي التالية:

(١) مرتع فيرونغا الوطني (جمهورية الكونغو الديمقراطية) - استمرار التطبيق

(٢) مرتع كاهوزي - بيغا الوطني (جمهورية الكونغو الديمقراطية) - استمرار التطبيق

(٣) مرتع غارمبا الوطني (جمهورية الكونغو الديمقراطية) - استمرار التطبيق

(٤) مرتع سالونغا الوطني (جمهورية الكونغو الديمقراطية) - استمرار التطبيق

(٥) مدينة القدس القديمة وأسوارها (موقع اقترحه الأردن) - استمرار التطبيق

(٦) آثار من القرون الوسطى في كوسوفو (صربيا) - استمرار التطبيق

(٧) معبد برياه فيهير (كمبوديا) - استمرار التطبيق

(٨) مرتع مانوفو - غوندا سانت فلوريس الوطني (جمهورية أفريقيا الوسطى) استمرار التطبيق

١٤- وفي الدورة الخامسة والثلاثين (اليونسكو، ٢٠١١)، قررت اللجنة أن تستمر في تطبيق آلية الرصد المعزز هذه على ممتلكات التراث العالمي المذكورة أعلاه.

المؤتمرات والندوات الدولية

١٥- عقدت عدة مؤتمرات وندوات دولية عن مختلف قضايا التراث العالمي نظمها أو ساهم في تنظيمها مركز التراث العالمي. وتتضمن الوثيقة WHC-11/35.COM/5 قائمة كاملة بهذه الأنشطة.

١٦- وقررت اللجنة إبان دورتها الرابعة والثلاثين التي عُقدت في برازيليا عام ٢٠١٠ إعداد مشروع لخطة عمل استراتيجية ورؤية في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة لكي يُحال إلى الدورة الثامنة عشرة للجمعية العامة في عام ٢٠١١ للنظر فيه. وعقد فريق العمل المفتوح العضوية الذي أنشأته اللجنة إبان الدورتين الثالثة والثلاثين والرابعة والثلاثين والذي ترأسته أستراليا، اجتماعاً لمناقشة القضايا المتعلقة بمستقبل الاتفاقية. وتم تنظيم عدة اجتماعات للخبراء في إطار عملية التأمل في هذه المسألة، ومنها بوجه خاص:

- اجتماع الخبراء الذي عقد في باراتي (البرازيل، آذار/مارس ٢٠١٠)، بشأن العلاقة بين *اتفاقية التراث العالمي* وصون التراث والتنمية المستدامة.

- اجتماع الخبراء الذي عقد في فوكيت (تايلاند، نيسان/أبريل ٢٠١٠) بشأن "العمليات التمهيدية للترشيحات: النهج المبتكرة في عملية الترشيح"، والذي استهدف تحديد الخيارات التي تتيح زيادة الدعم والمشورة والمعلومات المقدمة إلى الدول الأطراف طوال عملية الترشيح مع تكييفها وفقاً لاحتياجاتها.

- اجتماع الخبراء الذي عُقد في المنامة (البحرين، كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠) بشأن "إجراءات اتخاذ القرارات المتبعة في الهيئتين النظاميتين لاتفاقية التراث العالمي"، من أجل تحديد الفرص المتاحة لزيادة فعالية هذه الإجراءات وشفافيتها.

- اجتماع الخبراء الذي عقد في دكار (السنغال، نيسان/أبريل ٢٠١١) بشأن "الوضع العالمي للتحديات التي تواجه في مجال صون ممتلكات التراث العالمي" والذي استهدف وضع نهج ابتكارية لمساعدة الدول الأطراف والمسؤولين عن إدارة مواقع التراث العالمي على التصدي بفعالية لمجموعة من المشكلات الناجمة عن الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي.

١٧- وقُدِّم إلى الدورة الخامسة والثلاثين للجنة التراث العالمي مشروع خطة عمل استراتيجية ورؤية يُسترشد به لتنفيذ *اتفاقية التراث العالمي* خلال العقد ٢٠١٢-٢٠٢٢. وأنشئ في الدورة الخامسة والثلاثين فريق عمل مفتوح العضوية قام باستيفاء وصقل خطة العمل الاستراتيجية والرؤية (القرارات من 35 COM 12 A إلى 35 C COM 12 E) لكي تقوم الجمعية العامة بالنظر فيهما في دورتها الثامنة عشرة.

زاي - التشجيع على تنمية البناء الفعال للقدرات في الدول الأطراف

استراتيجية التدريب العالمية

١٨- طلبت لجنة التراث العالمي في دورتها الرابعة والثلاثين أن يقوم المركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها بالتعاون مع الاتحاد العالمي لصون الطبيعة والمجلس الدولي للآثار والمواقع ومركز التراث العالمي والكراسي الجامعية لليونسكو ومراكز الفئة ٢ المعنية بالتراث العالمي بإعداد الصيغة النهائية

لاستراتيجية جديدة لبناء القدرات في مجال التراث العالمي بغية مناقشتها في دورتها الخامسة والثلاثين في عام ٢٠١١. وقدمت الصيغة النهائية لاستراتيجية بناء القدرات في مجال التراث العالمي إلى اللجنة في دورتها الخامسة والثلاثين (الوثيقة WHC-11/35.COM/9B والقرار 35 COM 9B).

الأنشطة التعليمية

١٩- نظم مركز التراث العالمي أو ساهم في تنظيم عدد من المنتديات الدولية للشباب المعنية بالتراث العالمي، والمشروعات الطوعية للشباب وحلقات العمل الدولية والإقليمية والدورات التدريبية وذلك من أجل تنمية الأنشطة التعليمية في مجال التراث العالمي (ترد قائمة مفصلة بهذه الأنشطة في الوثيقة (WHC-11/35.COM/5A).

٢٠- وتعد حالياً ترجمات ونسخ مكيعة لمطبوع بعنوان "مجموعة المواد التعليمية المرجعية للمعلمين الخاصة بمشروع التراث العالمي بين أيدي الشباب" وذلك باللغات التركية والفيتنامية والكرواتية والصربية والأوكرانية والسينهالا والتاميل كما تعد النسخة النهائية التفاعلية لفيديو هذه المجموعة (DVD) بالتعاون الوثيق مع الدول الأعضاء المعنية.

٢١- وأسفرت مسابقة السيناريو المصور "Patrimonto storyboard" لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ عن اختيار ٤ من أفضل العروض المصورة عن موضوع التنوع البيولوجي ودور المجتمعات المحلية والتنمية المستدامة والسياحة المستدامة. وتم اختيارها ضمن عروض مصورة بلغ مجموعها ٢٨٩ عرضاً وردت من اللجان الوطنية لثلاث وأربعين دولة طرفاً. واستُهل إنتاج الفيلم الخاص بموضوع دور المجتمعات المحلية في صون التراث العالمي في أيار/مايو ٢٠١١.

حاء - زيادة وعي الجمهور بالتراث العالمي ومشاركته فيه ودعمه له عن طريق أنشطة الاتصال

زيادة الوعي

٢٢- في عام ٢٠١٠، بلغ متوسط عدد المنتفعين بموقع التراث العالمي على الويب <http://whc.unesco.org> ٢٢ ٢١٠ أشخاص في اليوم. وارتفع الإقبال على الموقع بنسبة ٢٢٪، أي من ٨١٧ ٦٢٤ ٦ زيارة في عام ٢٠٠٩ إلى ٨ ١٠٦ ٨٥٤ زيارة في عام ٢٠١٠.

٢٣- وأُرسلت أربعة أعداد من نشرة "WH-Info" بالبريد الإلكتروني في الفترة بين تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ إلى حزيران/يونيو ٢٠١٠ إلى ما يزيد على ٨٠ ٠٠٠ عضو مسجل في موقع التراث العالمي.

٢٤- وأسفرت أنشطة نُفذت بالتعاون مع وسائل إعلام دولية ووطنية عديدة معروفة عن نشر عدد من المقالات والمقابلات عن التراث العالمي.

المطبوعات

٢٥- تم إصدار ونشر ١٠٠ ٠٠٠ نسخة من خرائط التراث العالمي بالإنجليزية والفرنسية والإسبانية بالاشتراك مع ناشيونال جيوغرافيك ومؤسسة الأمم المتحدة في ٢٠٠٩-٢٠١٠، وبالإشتراك مع ناشيونال جيوغرافيك ومؤسسة الأمم المتحدة ووزارة الثقافة في البحرين في ٢٠١١-٢٠١٠، ومن ضمنها ٢٠ ٠٠٠ نسخة بالعربية.

٢٦- وتم إصدار مطبوعين جديدين في سلسلة "كراسات التراث العالمي" هما: العدد ٢٦ عن المناظر الطبيعية الثقافية والعدد ٢٧ عن إدارة المدن التاريخية.

٢٧- وتم إصدار ستة أعداد من المجلة الفصلية "التراث العالمي" (الأعداد من ٥٤ إلى ٥٩) في الفترة بين تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ ونيسان/أبريل ٢٠١١.

٢٨- ويمكن الحصول على المعلومات بشأن جميع المطبوعات التي أصدرها مركز التراث العالمي في الفترة منذ انعقاد الدورة السابعة عشرة للجمعية العامة في وثيقة العمل WHC-11/35.COM/5A المقدمة إلى اللجنة في دورتها الخامسة الثلاثين.

٢٩- وتم استهلال سلسلة الأدلة المرجعية للتراث العالمي الجديدة مع إصدار عديدين في صيغة PDF بالإنجليزية والفرنسية بعنوان: "إدارة أخطار الكوارث التي تهدد التراث العالمي" و"أعداد الترشيحات للتراث العالمي".

الاتفاقات الثنائية مع الدول الأطراف والشركات

٣٠- منذ عام ٢٠٠٩، أبرمت اتفاقات ثنائية أو تم مواصلتها مع ٢١ دولة طرفاً وقام مركز التراث العالمي بتوثيق أو إقامة ٢٩ شراكة مع الشركات من القطاع الخاص. ويقوم المركز بإدارة شؤون جميع الاتفاقات بالتعاون مع الخدمات المركزية لليونسكو ويقدم تقاريره إلى لجنة التراث العالمي والمجلس التنفيذي بشأن كل شراكة من الشركات القائمة بالفعل. وقدمت إلى اللجنة في دورتها الخامسة والثلاثين قائمة مفصلة بالشركات الفعلية والمزمعة مع القطاع الخاص في الوثيقة WHC-11/35.COM/INF.5A.1.

٣١- وبالإضافة إلى ذلك، يجري تنفيذ ٨ مذكرات تفاهم مع الجامعات من بينها ٤ مذكرات تفاهم تم إعدادها منذ عام ٢٠٠٩.